ПРИЛОЖЕНИЕ

Отчет

о научной командировке в Югославию старшего научного сотрудника Института истории АН СССР кандидата исторических наук И.Г. Сенкевич[[1]](#footnote-1)

Симпозиум, посвященный 500-летию со дня смерти Георгия Кастриоти Скандербега, руководителя освободительной борьбы албанского народа в XV веке, состоялся 9–12 мая 1968 г. в г. Приштина (Югославия), центре албанской автономной области Косово-Метохия. (Население более 800 тысяч албанцев). Организаторами симпозиума были Исторический институт в Приштине (научное учреждение, созданное в 1967 г. и занимающееся изучением истории области Косово-Метохия в новое и новейшее время) и Институт албанологии (существует при Философском факультете в Приштине, административно связанном с Белградским университетом). Институт албанологии занимается изучением албанского языка, литературы, этнографии и истории Албании. Указанные учреждения являются главными научными албанологическими центрами в Югославии, но в ряде университетов, архивов и др. учреждений страны историки, филологи и архивисты посвящают свои работы албанской тематике. На симпозиуме были представлены доклады югославских ученых из Белграда, Нового Сада, Сараева, Ивановграда, Загреба и др.

Приглашения на симпозиум были посланы Оргкомитетом (председатель – доцент Философского факультета Идрис Айети, секретарь – директор Исторического института Али Хадриу) в СССР, европейские социалистические страны, а также албанологам ФРГ (в Институт по изучению Юго-Восточной Европы в Мюнхене) и Австрии (в том числе, в общество Австро-албанской дружбы, существующее в Вене).

Симпозиуму в Приштине предшествовал аналогичный симпозиум в Тиране, состоявшийся в середине января 1968 г.

В указанном симпозиуме участвовали представители из Приштины, однако они были приглашены поименно, и югославская сторона была лишена возможности сама выбирать кандидатуры участников симпозиума в Албании.

Организаторы симпозиума в Приштине, напротив, предоставили свободу выбора албанской стороне: участники симпозиума из Тираны были избраны албанским руководством. В этом, на наш взгляд, проявилась готовность югославской стороны продолжить научные контакты с Тираной. По словам секретаря Оргкомитета Али Хадриу, Оргкомитет, учитывая позицию Албании, не пригласил в Приштину албановедов из США (в частности, Ставро Скенди).

Албанскую делегацию возглавлял Ндречи Пласари, специалист по новейшей истории Албании, зам. директора Института истории партии в Тиране.

Доклад Ндречи Пласари «Эпоха Скандербега и патриотические традиции албанского народа в освободительной борьбе» охватывал период от XV века до наших дней и был скорее пропагандистским выступлением, чем научным докладом. Его выступление вызвало немедленную реакцию. В прениях доктор Хасан Калеш (арабист и тюрколог по специальности, ранее работавший в Институте этнографии в Белграде, а ныне сотрудник Института истории в Приштине), не указывая конкретно на доклад Ндречи Пласари, заявил, что трибуна симпозиума в Приштине представляется **только** для научных докладов, а не для политических лозунгов.

Основным докладчиком с албанской стороны был Алекс Буда, профессор Тиранского Университета, занимающийся изучением периода Скандербега в течение почти 20 лет. Доклад, как и его выступления в прениях, носил научный характер. Однако достаточно ясно прозвучал тезис, принятый сейчас и в пропагандистской литературе, о том, что албанский народ всегда в своей освободительной борьбе рассчитывал, прежде всего, на свои внутренние силы, «стоял на своих ногах и думал собственной головой».

Этот же тезис прозвучал в докладе Буяр Ходжи – «Образ Георгия Скандербега в албанской литературе».

Попытка связать эпоху Скандербега с современностью была сделана и в докладе Медихи Шутеречи, преподавательницы Тиранского Университета. Она закончила свой доклад изречением Энвера Ходжи о том, что без эмансипации женщины не может быть построен социализм в Албании. Доклад Доры Дамо (окончила МГУ в конце 50-х годов) был посвящен теме: «Скандербег в албанском изобразительном искусстве», доклад Тома Мурзаку – «Албано-османская борьба в XV веке – борьба населения всех албанских областей». Помимо прочитанных на симпозиуме 6 докладов албанская делегация представила в Оргкомитет еще три доклада в печатном виде: Селами Пулаха – «Крестьянство – движущая сила в освободительной борьбе 30-х годов XV в.», Ставри Начи – «Об отношениях папства с Георгием Кастриотом Скандербегом», Касем Бичоку – «Некоторые аспекты отношений Скандербега с Венецией». По тематике доклады, зачитанные на симпозиуме, можно было разделить на три группы:

I. История Албании в XV веке – а) проблемы экономического и социального развития страны, б) этнографии и, в частности, обычного права албанцев, в) международное положение Албании и ее взаимоотношения с соседними славянскими землями, Венгрией, с итальянскими государствами и Папством и т.п.

II. Отражение истории Албании XV в. и борьбы албанского народа под руководством Скандербега в фольклоре, литературе, музыке и изобразительном искусстве Албании и других стран и народов.

III. Общие проблемы языкознания, связанные с формированием и развитием албанского языка.

Большинство исторических докладов, представленных на симпозиуме, содержали новые интересные сведения, почерпнутые из документов, хранящихся в архивах Италии, Турции, Дубровника и Сараева (Югославия).

Наиболее интересную дискуссию вызвал вопрос о характере турецкого военного феодализма. Доцент Приштинского философского факультета Скендер Ризай определил турецкий военный феодализм как более «толерантную», более легкую форму феодальной эксплуатации крестьянства на Балканском полуострове. Выступивший в дискуссии доктор Недим Филиппович (Сараево) опроверг точку зрения Ск. Ризай, заявив, что турецкий феодализм, как и предшествовавший ему византийский, нес балканским крестьянам жестокую эксплуатацию и, кроме того, национальное угнетение. Точку зрения др. Филипповича поддержал в своем выступлении и проф. Алекс Буда, подчеркнувший, что массовое сопротивление крестьян турецкому завоеванию составляло основу той борьбы, которую вел албанский народ под руководством Скандербега.

Доклад делегата из Австрии Роберта Шванке (Вена) о книге австрийского историка Р. Писко (R. Pisko. Skanderbeg. Wien. 1894) был характерен для австрийской буржуазной историографии, сохраняющей традиции публицистики Австро-Венгрии второй половины XIX века. Докладчик подчеркивал, что Австро-Венгрия и ее историография внесла большой вклад в изучение истории Албании, постоянно интересовались историей албанского народа.

В сопоставлении с докладом Шванке, а также с докладом В. Сольни, представлявшего Мюнхенский Институт Юго-Восточной Европы и читавшего доклад «Скандербег и Хуньяди», уже сам факт участия советского делегата в симпозиуме имел большое значение, так как наглядно свидетельствовал:

а) о существовании в Советском Союзе албановедения, как специальной отрасли науки;

б) о продолжении изучения в Советском Союзе истории Албании и, в частности, истории периода Скандербега. На наш взгляд участие в симпозиуме в Приштине советского албановеда было важно еще и потому, что на симпозиуме в Тиране в январе 1968 г. не было участников из Советского Союза. В данном случае, выступление советского делегата свидетельствовало об интересе советской науки к Албании, о доброжелательном отношении советского народа к албанскому народу.

Организаторы симпозиума проявили большую заинтересованность в участии советских историков в симпозиуме. И.Г. Сенкевич получила персональное приглашение на симпозиум. Помимо этого, было прислано приглашение и на адрес Президиума АН СССР. В Белград из Приштины (расположенной в 6 часах езды от Белграда) был послан представитель Оргкомитета для встречи советского делегата. В Приштине были созданы хорошие условия для работы. Советский делегат был избран в Президиум Симпозиума. Пожалуй, наиболее примечательным было то, что Оргкомитет изменил порядок чтения докладов, назначив советский доклад на первое заседание симпозиума.

Накануне открытия симпозиума, Оргкомитет выразил пожелание, чтобы доклад советского делегата был прочитан на албанском языке (Рабочими языками симпозиума были сербский и албанский). С помощью Зеки Цано, сотрудника Исторического Института Приштины (он же один из переводчиков на албанский язык советской коллективной работы – Г.Л. Арш, И.Г. Сенкевич, Н.Д. Смирнова «Краткая история Албании», М., 1965) доклад был переведен. Выступление советского делегата было встречено с большой теплотой, долгие аплодисменты предшествовали и заключали выступление. Чтение доклада на албанском языке произвело положительное впечатление. В первом перерыве участники симпозиума и гости (в числе их были учителя школ, студенты, работники местных государственных учреждений, журналисты) поздравляли, расспрашивали советского делегата, просили выступить перед школьниками и т.п.

Выступление комментировалось местной печатью и радио. В день выступления запись части доклада, а также краткое интервью о симпозиуме было передано по радио. Газета «Рилиндья» («Возрождение») 10 мая 1968 года поместила портреты 6 участников первого заседания и в том числе советского делегата. Витрины местной хроники в г. Приштина поместили несколько снимков с участием советского делегата. Сообщения об участии в симпозиуме делегата из Советского Союза были помещены в центральных газетах «Политика» и «Борба» (Белград). Секретарь оргкомитета Али Хадриу в присутствии членов Президиума заявил: «Прочитав ваш доклад на албанском языке, коллега Сенкевич, вы не могли сделать ничего лучшего в пользу своего народа и Советского Союза. Это была лучшая агитация за советскую науку».

На протяжении симпозиума отношение членов албанской делегации к советскому участнику симпозиума оставалось сдержанным и холодно-вежливым. К концу работы симпозиума отношение стало более свободным. Возможно, это было связано с приездом в Приштину представителя албанского посольства в Белграде. На заключительном обеде вся делегация достаточно тепло попрощалась с советским делегатом (а также с представителями из Австрии и ФРГ). Что касается Оргкомитета симпозиума, то члены его и в этой ситуации старались подчеркнуть большое уважение и симпатии к советскому делегату.

**Предложения научного сотрудничества, полученные от научных учреждений Югославии**:

1. Дирекция издательства «Рилиндья» (Приштина), опубликовавшая на алб. языке в 1967 г. коллективную работу советских авторов Г.Л. Арша, Н.Д. Смирновой и И.Г. Сенкевич «Краткая история Албании», заявила о своем намерении перевести на албанский язык книгу И.Г. Сенкевич «Албания в период Восточного кризиса (1875 – 1881 гг.)», М., 1965, изд. «Наука».

2. Исторический институт и Институт албанологии, подготавливающие совместный сборник статей из истории Косова-Метохии в период от нач. XIX в. до 1912 г., предложили прислать статью по истории албанского освободительного движения в 50–70-е годы XIX в. (объемом до 2 авт. л.).

3. Директор Областного государственного архива в г. Приштине Исмет Дермаку заявил, что областной архив готов предоставить советским албановедам материалы из фондов архива по истории XIX – начала XX в.

По окончании симпозиума я имела возможность в беседе с сотрудниками архива Махмедом Пирруа и др. Хасаном Калеши (работавшим для Приштинского архива в Стамбуле и собравшим там интересные материалы по истории Албании в XVI–XIX вв.) установить, что фонд микрофильмов Областного архива в г. Приштина содержит ценные материалы, необходимые для моей работы над плановой темой «Освободительная борьба албанского народа 1882–1903 гг.» (плановая монография, окончание в 1969 г.).

4. В работе симпозиума участвовал директор Института национальной истории в Скопле академик М. Апостолски. В беседе со мной он повторил свое приглашение (посланное в письменной форме впервые в 1966 г., затем в 1967 г. и письменно подтвержденное в апреле 1968 г. в ответ на запрос Института истории АН СССР) приехать в Югославию в течение 1968 г. в качестве гостя Института национальной истории на один месяц для научной работы.

5. Присутствовавший на симпозиуме в Приштине сотрудник Государственного архива в Скопле Ристо Кирьязовский (в 1967 г. он был принят Президиумом АН СССР и работал 1,5 месяца в архивах и библиотеках Москвы и Ленинграда) передал мне от имени директора архива Димче Стоянова-Мире, что архив в ответ на помощь, оказанную Р. Кирьязовскому со стороны Академии наук СССР, готов предоставить мне возможность работать над материалами архива (в частности, над фондом микрофильмов, содержащим богатые материалы по истории балканских стран из архивов Вены, Лондона, Парижа и др.). Это предложение подтвердил директор архива Стоянов-Мире при нашей личной встрече во время моего возвращения из Приштины через Скопле в Белград.

Участие советского делегата в работе симпозиума в Приштине имело научное и определенное политическое значение, так как показало интерес советской науки и советской общественности к истории албанского народа. Оно способствовало установлению новых и укреплению ранее существовавших контактов между советским албановедением и албановедами Югославии и других стран. Представляется целесообразным, чтобы на будущих научных встречах присутствовали, помимо историков, и другие специалисты-албановеды, работающие в Институтах системы Академии наук СССР и в других научных учреждениях страны.

Старший научный сотрудник Института истории АН СССР

И.Г. Сенкевич [подпись]

*Архив РАН. Ф. 681. Оп.3. Д. 628. Л. 26–34.*

1. 7 Вместе с сопроводительным письмом на бланке Института истории АН СССР за подписью зам. директора Института А.И. Штрахова отчет был переслан 13 июня 1968 г. начальнику отдела научных связей с социалистическими странами АН СССР И.Н. Киселеву (Архив РАН. Ф. 681. Оп. 3. Д. 628. Л. 25). [↑](#footnote-ref-1)